

Erklärung zum Visumsantrag – bitte nur in DEUTSCHER oder ENGLISCHER Sprache ausfüllen – Sofern der Platz auf dieser Seite nicht ausreicht, können Sie auch die Rückseite benutzen.

Додатковий формуляр до візової заяви – будь ласка, заповнюйте тільки НІМЕЦЬКОЮ або АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ – якщо не вистачає місця на цій сторінці, Ви можете використати зворотну сторону формуляру.

Beruflicher Hintergrund / Відомості про професійну діяльність заявника

| | |
|---|---|
| Angaben zum Antragsteller Дані про заявника Firma / Фірма Posten / Посада Seit wann? / з якого часу? ausgeübte Tätigkeit / діяльність, яку він виконує | В даній графі укажіть, будь-ласка, назву підприємства чи організації в якій працюєте, яку позицію та з якого часу займаєте, та які обов'язки виконуєте. Студентам потрібно вказати назву учбового закладу та рік зарахування. |
| Angaben zur Zusammenarbeit mit der deutschen Firma * Дані про співробітництво з німецькою фірмою * Welche? / Які? Seit wann? / з якого часу? Welche Nachweise haben Sie? / Які докази цього Ви маєте? | Дане поле заповнюється в разі, коли мета поїздки – службова . Потрібно вказати назву запрошуючої організації в Німеччині та період з якого Ви співпрацюєте. Вкажіть також назву документів, що доводять ділові стосунки – договір, рахунки, контракти. Якщо ж мета Вашої поїздки туризм, мовні курси або інше вкажіть назву та адресу готелю, де Ви будете перебувати. |
| Beziehung zum Gastgeber und Verpflichtungsgeber** Зв'язок із особою, яка запрошує і яка підписала заяву-зобов'язання ** Bekannt (seit wann?) / Знайомий (з якого часу?) Verwandt (Verwandtschaftsgrad) / Родич (ступінь спорідненості) Welche Nachweise haben Sie? / Які докази цього Ви маєте? | Дане поле заповнюється в разі, коли мета поїздки – відвідання родичів/друзів . Вкажіть які відносини Вас пов'язують з особою, яка вас запрошує. Вкажіть також, будь ласка, відповідні підтвердження, такі як свідоцтво про народження, про шлюб, про зміну прізвища. |
| Angaben zum Reisezweck Дані про мету поїздки | Вкажіть, будь-ласка, конкретну мету поїздки Наприклад: родинне свято, ділові переговори, відвідання рідних/друзів |

Familiärer Hintergrund / Відомості про сімейні обставини заявника

| | |
|---|--|
| Familienstand / Сімейний стан - verheiratet, ledig, verwitwet etc., seit wann? / одружений, неодружений, вдовець (вдова) інше, як давно? - Kinder unter 18 Jahren, wieviel? / діти до 18 років, скільки? - Reisen sie mit? / Їдуть діти з Вами? | Вкажіть Ваш сімейний стан та з якого часу . Якщо маєте дітей до 18 років, вкажіть їх кількість Вкажіть тільки так або ні , якщо діти подорожують з Вами |
| Wo werden sich die Familienangehörigen während Ihrer Reise aufhalten? / Де будуть перебувати члени родини під час Вашої поїздки? | Вкажіть, будь-ласка, хто з Ваших рідних залишатиметься в Україні (місто або область) на час Вашої поїздки до Німеччини. Вкажіть, також, імена, ступінь спорідненості та адресу, де саме вони будуть перебувати. |
| Haben Sie Immobilien in der Ukraine? Чи маєте Ви нерухомість в Україні? Welche? Яку? Welche Nachweise haben Sie? / Які докази цього Ви маєте? | Вкажіть. Чи маєте зареєстровану на Ваше ім'я нерухомість в Україні. Назвіть документ, який доводить Ваше право власності. Вкажіть, будь ласка, яку саме. |

Sonstiges / Інше

| | |
|---|---|
| Wurde in den letzten 3 Jahren Ihr Antrag abgelehnt? Wenn ja, wann und durch welche Botschaft? / За останні 3 роки Вам відмовляли у видачі візи? Якщо так, коли і в якому Посольстві? Bemerkungen Ihrerseits / Ваші примітки: | Вкажіть, будь ласка, чи були у Вас відмови за останні три роки. Якщо так, вкажіть, будь ласка, в Посольстві якої країни |
|---|---|

*nur für Geschäftsreisende, ** nur für Privatreisende / * тільки для службової поїздки, ** тільки для приватної поїздки

Datum / Дата _____

Unterschrift / Підпис _____

Dienstliche Vermerke / службові відмітки